

Konklusion

- 1) Appellen forkastes.
- 2) Bernhard Rintisch betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 165 af 9.6.2012.

Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 19. september 2013 — Pensionsversicherungsanstalt mod Peter Brey (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Oberster Gerichtshof — Østrig)

(Sag C-140/12) (¹)

(Fri bevægelighed for personer — unionsborgerskab — direktiv 2004/38/EF — ret til ophold i mere end tre måneder — artikel 7, stk. 1, litra b) — person, der ikke længere er arbejdstager — alderspensionsberettiget — betingelse om at være i besiddelse af tilstrækkelige midler til ikke at blive en byrde for værtsmedlemsstatens »sociale system« — ansøgning om en særlig, ikke-bidragsspligtig kontantydelse — udligningstillæg, der supplerer alderspension — forordning (EF) nr. 883/2004 — artikel 3, stk. 2, og artikel 70 — bopælsmedlemsstatens kompetence — betingelser for tildeling — lovlig opholdsret på det nationale område — overensstemmelse med EU-retten)

(2013/C 344/43)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Oberster Gerichtshof

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Pensionsversicherungsanstalt

Sagsøgt: Peter Brey

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Oberster Gerichtshof — fortolkning af artikel 7, stk. 1, litra b), i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/38/EF af 29. april 2004 om unionsborgeres og deres familiemedlemmers ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område, om ændring af forordning (EF) nr. 1612/68 og om ophævelse af direktiv 64/221/EØF, 68/360/EØF, 72/194/EØF, 73/148/EØF, 75/34/EØF, 75/35/EØF, 90/364/EØF, 90/365/EØF og 93/96/EØF (EUT L 158, s. 77), som ændret — retten for en unionsborger, der ikke længere er erhvervsmaessigt beskæftiget, til at opholde sig mere end tre måneder på en anden medlemsstats område — situation, hvor den pågældende oppebærer en pension, der er mindre end eksistensminimum i værtsmedlemsstaten, og derfor har ansøgt om et udligningstillæg (»Ausgleichs-

zulage«), der har karakter af en særlig ikke-bidragsspligtig kontantydelse

Konklusion

EU-retten, således som den bl.a. følger af artikel 7, stk. 1, litra b), artikel 8, stk. 4, og artikel 24, stk. 1 og 2, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/38/EF af 29. april 2004 om unionsborgeres og deres familiemedlemmers ret til at færdes og opholde sig frit på medlemsstaternes område, om ændring af forordning (EF) nr. 1612/68 og om ophævelse af direktiv 64/221/EØF, 68/360/EØF, 72/194/EØF, 73/148/EØF, 75/34/EØF, 75/35/EØF, 90/364/EØF, 90/365/EØF og 93/96/EØF, skal fortolkes således, at den er til hinder for en national lovgivning som den i hovedsagen omhandlede, der, selv for perioden efter de tre måneders ophold, under alle omstændigheder og automatisk udelukker tildeling af en ydelse såsom udligningstillægget i § 292, stk. 1, i den generelle lov om social sikring (Allgemeines Sozialversicherungsgesetz), som ændret fra den 1. januar 2011 ved finansloven for 2011 (Budgetbegleitgesetz 2011), til en statsborger fra en anden medlemsstat, der ikke er erhvervsaktiv, med den begrundelse, at han — på trods af, at han har opnået et bevis for registrering — ikke opfylder betingelserne for at opnå en lovlig opholdsret på mere end tre måneder på den førstnævnte medlemsstats område, idet en sådan opholdsret er betinget af, at denne statsborger råder over tilstrækkelige midler til ikke at ansøge om det nævnte tillæg.

(¹) EUT C 165 af 9.6.2012.

Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 26. september 2013 — Salzgitter Mannesmann Handel GmbH mod SC Laminorul SA (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Bundesgerichtshof — Tyskland)

(Sag C-157/12) (¹)

(Område med frihed, sikkerhed og retfærdighed — retligt samarbejde på det civile område — forordning (EF) nr. 44/2001 — artikel 34, nr. 3) og 4) — anerkendelse af en retsafgørelse truffet i en anden medlemsstat — situation, hvor nævnte retsafgørelse er uforenelig med en anden retsafgørelse, som tidligere er truffet i samme medlemsstat mellem de samme parter i en tvist, der har samme genstand og hviler på samme grundlag)

(2013/C 344/44)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Bundesgerichtshof

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Salzgitter Mannesmann Handel GmbH

Sagsøgt: SC Laminorul SA

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Bundesgerichtshof — fortolkning af artikel 34, nr. 4), i Rådets forordning (EF) nr. 44/2001 af 22. december 2000 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område (EFT 2001 L 12, s. 1) — anerkendelse af en retsafgørelse, der er truffet i en medlemsstat — anerkendelse af en retsafgørelse afsagt i en anden medlemsstat — situation, hvor den pågældende afgørelse er uforenelig med en anden afgørelse, der tidligere er afsagt i den samme medlemsstat mellem de samme parter i en sag, der havde samme genstand og hviler på samme grundlag

Konklusion

Artikel 34, nr. 4), i Rådets forordning (EF) nr. 44/2001 af 22. december 2000 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område skal fortolkes således, at den ikke omfatter indbyrdes uforenelige retsafgørelser, der er truffet af retter i én og samme medlemsstat.

(¹) EUT C 184 af 23.6.2012.

Domstolens dom (Fjerde Afdeling) af 3. oktober 2013 — Peter Pinckney mod KDG médiattech AG (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Cour de cassation — Frankrig)

(Sag C-170/12) (¹)

(Forordning (EF) nr. 44/2001 — retternes kompetence — sag om erstatning uden for kontrakt — ophavsrettigheder — fysisk medium, der gengiver et beskyttet værk — lagt på nettet — fastlæggelse af det sted, hvor skadetilføjelsen er foregået)

(2013/C 344/45)

Processprog: fransk

Den forelæggende ret

Cour de cassation

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Peter Pinckney

Sagsøgt: KDG médiattech AG

Sagens genstand

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Cour de cassation — fortolkning af artikel 5, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 44/2001 af 22. december 2000 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område (EFT 2001 L 12, s. 1) — den nationale rets kompetence i en sag om erstatning uden for kontrakt — kriterier med henblik på fastsættelsen af det »sted, hvor skadetilføjelsen er foregået eller vil kunne foregå« — tilsidesættelse af en forfatters ophavsret, der angiveligt skyldes, at et ikke-fysisk indhold er lagt på nettet eller er lagt på et fysisk medium, der gengiver indholdet — bestemt for offentligheden

Konklusion

Artikel 5, nr. 3), i Rådets forordning (EF) nr. 44/2001 af 22. december 2000 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område skal fortolkes således, at i tilfælde af en påberåbt krænkelse af de ophavsrettigheder, der er sikret i den medlemsstat, hvor den ret, hvorved sagen er anlagt, er beliggende, er denne ret kompetent til at træffe afgørelse i en erstatningssag, der er anlagt af ophavsmanden til et værk mod et selskab, der har hjemsted i en anden medlemsstat, og som dér har gengivet det pågældende værk på et fysisk medium, der efterfølgende sælges af selskaber med hjemsted i en tredje medlemsstat på et websted, hvortil der ligeledes er adgang fra retskredsen for den ret, hvor sagen er anlagt. Denne ret er kun kompetent til at træffe afgørelse om den skade, der er indtrådt på den medlemsstats område, hvor retten er beliggende.

(¹) EUT C 174 af 16.6.2012.

Domstolens dom (Niende Afdeling) af 26. september 2013 — EI du Pont de Nemours and Company mod Europa-Kommissionen, DuPont Performance Elastomers LLC og DuPont Performance Elastomers SA

(Sag C-172/12 P) (¹)

(Appel — konkurrence — karteller — markedet for koloprengummi — prisfastsættelse og opdeling af markedet — overtrædelse af artikel 81 EF — moderselskab tilregnes datterselskabs ulovlige adfærd — to forskellige moderselskabers fælles kontrol — afgørende indflydelse — solidarisk hæftelse — krav — legitim interesse)

(2013/C 344/46)

Processprog: engelsk

Parter

Appellant: EI du Pont de Nemours and Company (ved solicitors J. Boyce og A. Lyle-Smythe)

De andre parter i appelsagen: Europa-Kommissionen (ved V. Bottka og A. Biolan, som befuldmægtigede), DuPont Performance Elastomers LLC og DuPont Performance Elastomers SA (ved solicitors J. Boyce og A. Lyle-Smythe)

Sagens genstand

Appel af dom afsagt af Retten (Syvende Afdeling) den 2. februar 2012 i sag T-76/08, EI du Pont de Nemours m.fl. mod Kommissionen, hvorved Retten frifandt Kommissionen for en påstand om delvis annullation af Kommissionens beslutning K(2007) 5910 endelig 5. december 2007 om en procedure efter artikel 81 EF og EØS-aftalens artikel 53 (sag COMP/F/38.629 — Koloprengummi) vedrørende et kartel på markedet for koloprengummi i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde om fordeling af markedet og prisfastsættelse samt en subsidiær påstand om nedsættelse af den bøde, som appellant er blevet pålagt — joint venture — tilregnelser af ulovlig adfærd